

Distr.: General
3 October 2006
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الحادية والستون
البند ٨ من جدول الأعمال
المناقشة العامة

رسالة مؤرخة ٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ موجهة إلى رئيسة الجمعية العامة من
الممثل الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى
الأمم المتحدة

يشرفني أن أرفق طي هذه الرسالة البيان الخطي المقدم من وفد المملكة المتحدة ممارسة
لحقه في الرد على الملاحظات التي أدلى بها نافينتشان درا رامغولام، رئيس وزراء جمهورية
موريشيوس، في الجمعية العامة في ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ (انظر المرفق).

وسيكون من دواعي امتناني الشديد أن تُعمم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارها وثيقة
من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند ٨ من جدول الأعمال.

(توقيع) إمبر جونز باري



مرفق الرسالة المؤرخة ٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ الموجهة إلى رئيسة الجمعية العامة من الممثل الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى الأمم المتحدة

البيان المقدم من وفد المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا ممارسة لحق الرد على الملاحظات التي أدلى بها رئيس وزراء موريشيوس في المناقشة العامة يوم ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦

تعتبر الحكومة البريطانية أن إقليم المحيط الهندي البريطاني كان ولا يزال إقليمًا بريطانيًا منذ عام ١٨١٤. وهي لا تعترف بادعاء الحكومة الموريشيوسية السيادة على هذا الإقليم.

على أن الحكومة البريطانية تعترف بموريشيوس بوصفها الدولة الوحيدة التي لها الحق في الدفاع عن دعوى السيادة على الإقليم متى تخلت المملكة المتحدة عن سيادتها عليه.

وقد تعهدت الحكومات البريطانية المتعاقبة لحكومة موريشيوس بالتخلي عن الإقليم عندما لا يعود لازماً للأغراض الدفاعية.

والحكومة البريطانية لا تزال على استعداد لإجراء مناقشات بشأن الترتيبات التي تحكم إقليم المحيط الهندي البريطاني أو مستقبل هذا الإقليم. ولقد أعلنت الحكومة البريطانية أنه عندما يحين وقت التخلي عن الإقليم، فسوف تجري اتصالاً وثيقاً مع حكومة موريشيوس.

إن الحكومة البريطانية تقدر تعاونها الوثيق والبناء مع حكومة موريشيوس بشأن طائفة كبيرة من المسائل وتتطلع إلى استمرار هذا التعاون.